



Ma~ri~s Corner マリーの物がたいー

マリコ・クック Mariko Cook
2012年8月から国際交流員として、
浦添市役所国際交流課に配属される。
米国インディアナ州出身
原文・和訳：マリコ・クック

私のバケツリスト

「バケツリスト」という言葉を聞いたことがありますか？欧米ではよく「あっ、それ私のバケツリストにも載ってる！」と言ったりします。英語で「バケツ」は人生を表す言葉でもあるので、バケツリストというのは死ぬまでにやりたいことのリストということですね。皆さんもこのようなリストはありますか？

私のバケツリストには様々なものがあります。例えば、沖縄の離島を全島回ること、富士山に登ること、北海道の雪祭りに行くこと、車で九州一周をすることなどです。他にもたくさんありますが、リストを全部言ってしまうとこの広報うらそえのページを使い切ってしまうかもしれません！

また、沖縄から近い東南アジアや太平洋諸島にも足を運んでみたいです。実は、ゴールデンウィークにカンボジアに行ったのですが、そこでもバケツリストに載っていた一つを実行することができました。それは、アンコールワットに行くことでした。アンコールワットでは日の出を見ましたが、言葉では表現できないくらい素晴らしい景色でした。

バケツリストには旅だけではなく、「新しい言語を習って話せるようになる」や「10万円貯めて募金をする」などを載せることもできます。幅広い内容のリストを実現させていくことにより人生が面白くなっていくと思います。ちなみに、私が現在一番体験してみたいことは「ニュージーランドでスカイダイビングをすること」です！ちょっとワイルドですが、もし実現したときは、一生忘れられない思い出になるでしょう。

My Bucket List

Have you ever heard of the phrase “bucket list” before? In the West, it's not uncommon for people to say, “hey, that's on my bucket list, too!” In English, the word “bucket” is another way to express “life,” therefore making the bucket list a list of things you want to accomplish before you die. Do any of you have a list like this?

There are various items on my bucket list, such as: visiting all of Okinawa's outer islands, to climb Mount Fuji, go to the Snow Festival in Hokkaido, and making a roundtrip around Kyushu by car. I have many more things on my list, but if I were to name all of them, I might just use up every single page in this here Urasoe Koho!

I also want to step foot into areas close to Okinawa, like Southeast Asia and the Pacific Islands. I actually visited Cambodia during Golden Week and I was able to cross an item off of my bucket list-to visit Angkor Wat. I was able to go to Angkor Wat at sunrise, and what I saw with my own two eyes was so ridiculously breathtaking that it's too difficult to express in words!

Bucket lists aren't all about trips and visiting different countries, but you can also list things such as “to learn a new language and speak it fluently” or “save 100,000 yen and donate it to charity”. Having a list with a variety of items and trying hard enough to make them reality is a sure way to make your life more interesting. Oh, one other thing, what I would like to do the most at this very moment is to “go skydiving in New Zealand”! It's a bit wild, but once I make it happen, it will definitely be a memory I'll never forget.



浦添市長の バイサイ、こちら市長室！



浦添市長
松本 哲治

「ゴルフと平常心」

先日、ゴルフの話題で盛り上がった。いつの間にか、あの宮里藍さんを筆頭に沖縄県がゴルフの人材育成先進地になっているところだった。確かに、県出身プロゴルファーが国内だけではなく、世界でも活躍中であることは言うまでもない。私もたまにゴルフをするが、なかなかスコアは改善しない。それでも結構楽しんでいる。ところで、日本経済新聞の文化面に各界で活躍された人物がその人生を自ら語る「私の履歴書」という名物コーナーがあり、私も愛読している。去る5月はプロゴルファーの岡本綾子さんだった。記事の中で特に印象に残っているのは、大先輩である経営者から、「試合中、他のプレーヤーやギャラリーなど周りに心奪われずに、自分自身に集中できるような精神力を養うこと」が大切だと教わったという話や「ボールを打つだけが練習ではなく、本を読み教養を身につけることも練習の一つ」と教えられたという話である。

また、元外務大臣からは「平常心」の大切さを教わり、それからというもの「常に平らな心で」と自分に言

い聞かせながら、自らをコントロールした逸話が出てくる。なるほど、ゴルフはまさに自分自身と競い合うスポーツだというのがよくわかるお話であった。翻って、私のこの「浦添市長」という仕事も、まさに自分自身との戦いだと思う。11万人を超える市民の幸福のために、800人を超す職員を束ね、議員の皆さんと向き合う。近隣自治体や県や国と議論し、時には外国とも協議しなくてはならない。また千差万別の想いを持った企業や団体との交渉もしなくてはならない。仕事を進めるにあたって、「早い」と怒っている人がいる一方で、「遅い」と叱られる。「周りに流されるな」といつ人もしれば、「人の話を聞け」といつ人もいえるし、マスコミにもいろいろ書かれる。うーん、実に難しい。だからこそ、ゴルフと同様、冷静に自分自身を見つめて、平常心を持つことが大切なのだろう。

さて、久しぶりに「ゴルフに行こうか。」

問い合わせ 秘書課
876-11234 (内線2563)

ウラソエ仮面の〜っ。あんな話や!こんな話!

「夏だ、花火だ、てだこまつりだ、浦添の物産展だ〜!」の巻

こんにちは、ウラソエ仮面です。さて、7月といえば夏の大イベント第36回浦添てだこまつりが7月26日(金)・27日(土)・28日(日)に開催されます。今回はメインステージの紹介です。

27日の見所!「ちびっこカーニバル」の市内保育園児の演舞は、まあ〜可愛いものなんのって(^)「新てだこレディ発表」では、すてきな浦添市親善大使の初のお披露目をします。そして、総勢約1,000人が繰り広げる壮大な創作演舞「琉球三大王統まつり」。市外、県外の方にも沖縄民族芸能のすごさを見てもらいたい。28日の見所!「てだこ演舞まつり」は市内団体の皆さんの多彩なパフォーマンスが楽しみです。ライブ出演者は浦添市出身者のメンバーが多く、地元のまつりを熱く盛り上げます!今年4月3日にメジャーデビューした「KING JAM SESSION」も出演します!他にも催しもの盛りだくさん。詳しくは裏表紙やホームページを見てね。

特に今年は、「浦添の物産と観光展 イン てだこまつり」があります!!黒糖菓子やサターアングギー、オリジナル三線、うらそえ織、桑抹茶など浦添自慢の品々がまつり会場に大集合します。浦添の地場産品を見て、味わって、楽しんでほしいので来場の際は、是非お立ち寄りくださいませ(^ ^)家族そろって、見に行こう♪♪♪では会場でお会いしましょう。浦添まると配信ホームページも見に来てね。

うらそえナビ 検索 で検索

てだこまつりはじまります!



▲琉球三大王統まつり、冊封使歓迎のワンシーン



▲てだこまつりオリジナルTシャツ販売予約受付中!



▲ウラソエ仮面 VS KING JAM SESSION みんな浦添出身です

問い合わせ 浦添市観光協会(商工業課内) ☎876-1234 (内線3167)

てだっ子 STUDIO スタジオ

お気に入りのカバン!



せな
山川星奈ちゃん(0歳)大平在

金太郎のように強くなります



りおと
貝志琉彦斗ちゃん(0歳)港川在

キリッと眉毛、ステキでしょ!



やぶさめ
鍋流馬いこいちゃん(0歳)大平在

「てだっ子Studio」写真募集

●子どもの写真を郵送または画像データをメールで毎月5日までに送付してください。窓口へ直接提出も可。集合写真は不可。
※被写体の子どもの氏名(ふりがな)・年齢(0か月、1歳など)・居住地区(安波茶・伊祖など)・一言コメントの記入を忘れずに!

〒901-2501 浦添市安波茶1-1-1
浦添市役所 国際交流課
☎876-1234 (内線2613・2614)
E-mail: kokusai@city.urasoe.lg.jp